



CONSEIL DES COMMISSAIRES COUNCIL OF COMMISSIONERS

Procès-verbal d'une séance **extraordinaire** du Conseil des commissaires de la Commission scolaire Riverside tenue au centre administratif situé au 7525 chemin de Chambly, Saint-Hubert (Québec), le 24 novembre 2020.

Minutes of the proceedings of a **special** session of the Council of Commissioners for Riverside School Board held at the Administration Centre located at 7525, chemin de Chambly, St-Hubert (Québec), on November 24, 2020.

Le secrétaire général a confirmé qu'il y avait quorum et le président a déclaré la séance ouverte à 19 h 31.

The Secretary General established that quorum was met and the Chair called the meeting to order at 7:31 p.m.

COMMISSAIRES PRÉSENTS / COMMISSIONERS PRESENT

Par vidéoconférence/By videoconference:

D. Lamoureux
L. Llewelyn Cuffing
H. Dumont
P. Booth Morrison
K. Ross
C. Craig

M. Gour
C. Horrell
M. Mazur
F. Tawil

Commissaires parents / Parent Commissioners
C. Ronning
M. Angiletta

Ayant prévu leurs absences/Regrets:

N. Parsnani
A. Capobianco-Skipworth

Absents/Absences:

P. Michaud
T. Aguiar – commissaire parent/Parent Commissioner

Aussi présents

Sylvain Racette, directeur général
Lucie Roy, directrice générale adjointe et directrice de l'éducation des adultes et de la formation professionnelle
John McLaren, secrétaire général
Michel Bergeron, directeur des ressources financières
Jessica Saada, directrice des services éducatifs
Chantale Scroggins, directrice des services complémentaires
Pierre M. Gagnon, directeur des ressources matérielles
Kim Barnes, directrice des ressources humaines

Also present

Sylvain Racette, Director General
Lucie Roy, Assistant Director General and Director of Adult Education and Vocational Training
John McLaren, Secretary General
Michel Bergeron, directeur des ressources financières
Jessica Saada, Director of Educational Services
Chantale Scroggins, Director of Complementary Services
Pierre M. Gagnon, Director of Material Resources
Kim Barnes, Director of Human Resources

Ayant prévu leurs absences :

Présence notée

Aucun membre du public n'était présent.

Regrets:

Presence noted

No Members of the public were present.

DÉCLARATION DU CONSEIL DES COMMISSAIRES

Nous aimerions commencer par reconnaître que nous nous réunissons aujourd'hui sur le territoire traditionnel non cédé de la nation mohawk.

STATEMENT OF THE COUNCIL OF COMMISSIONERS

We would like to begin by acknowledging that the land on which we gather is the traditional unceded territory of the Mohawk people.

ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR :

IL EST PROPOSÉ par le commissaire Craig, appuyé par le commissaire Ross, que l'ordre du jour soit adopté et qu'une copie soit annexée au procès-verbal de cette séance.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

Résolution B777-20201124

CALENDRIER SCOLAIRE 2020-2021 POUR LE SECTEUR JEUNE : REPORT DE LA JOURNÉE DE FORMATION ET DE PLANIFICATION DU 15 DÉCEMBRE 2020

CONSIDÉRANT que le calendrier scolaire 2020-2021 pour le secteur jeune a été adopté le 18 février 2020 par la résolution HR571-20200218 ;

CONSIDÉRANT que le calendrier scolaire 2020-2021 pour le secteur jeune a été modifié le 10 novembre 2020, par la résolution HR591-20201110, pour tenir compte des modifications apportées par le Ministère de l'Éducation (MEQ) au Régime pédagogique en lien avec la pandémie en cours à savoir de modifier les étapes de trois (3) étapes à deux (2) étapes ;

CONSIDÉRANT que le calendrier scolaire 2020-2021 pour le secteur jeune a été modifié à nouveau le 17 novembre 2020, par la résolution B594-20201117, pour tenir compte des modifications additionnelles apportées par le Ministère de l'Éducation (MEQ) au Régime pédagogique en lien avec la pandémie en cours., à savoir l'ajout de trois (3) journées de formation et de planification ;

CONSIDÉRANT que lors de cette même séance, seuls deux (2) des trois (3) jours de planification et de formation furent approuvés dans le cadre du processus de consultation publique, à savoir les 26 novembre 2020 et 15 décembre 2020, le troisième jour devant être déterminé lors d'une réunion ultérieure du conseil des commissaires et après avoir fait l'objet d'une autre consultation publique ;

CONSIDÉRANT que, suite à cette même séance, il a été décrété que les écoles seraient

ADOPTION OF THE AGENDA:

IT IS MOVED by Commissioner Craig, seconded by Commissioner Ross, that the agenda be adopted and that a copy be appended to the Minutes of this meeting.

UNANIMOUS

Resolution B777-20201124

2020-2021 SCHOOL CALENDAR FOR THE YOUTH SECTOR: RESCHEDULING OF THE DECEMBER 15, 2020 TRAINING AND PLANNING DAY

WHEREAS the 2020-2021 school calendar for the youth sector was adopted on February 18, 2020 by resolution HR571-20200218;

WHEREAS the 2020-2021 school calendar for the youth sector was amended on November 10, 2020, by resolution HR591-20201110, to reflect the *Ministère de l'Éducation's (MEQ)* modifications to the Basic School Regulation as a result of the ongoing pandemic namely modifying the terms from three (3) terms to two (2) terms;

WHEREAS the 2020-2021 school calendar for the youth sector was further amended on November 17, 2020, by resolution B594-20201117, to reflect the *Ministère de l'Éducation's (MEQ)* further modifications to the Basic School Regulation as a result of the ongoing pandemic, namely for the addition of three (3) training and planning days;

WHEREAS at that same meeting, only two (2) of the three (3) planning and training days were approved pursuant to the public consultation process namely November 26, 2020 and December 15, 2020, the third one to be determined at a subsequent Council of Commissioners meeting and after having been the object of another public consultation;

WHEREAS that subsequently to that same meeting, it was decreed that schools would be

fermées pour l'enseignement en présentiel à compter du 17 décembre 2020 ;

closed for in-person learning as of December 17, 2020;

CONSIDÉRANT que conformément aux rétroactions reçues au cours de la période de consultation publique indiquaient qu'une préférence pour que ces journées de formation et de planification soient jumelées à une journée pédagogique ou à une fin de semaine ;

WHEREAS pursuant to the feedback received during the public consultation period which indicated a preference to have these training and planning days to be next to a Pedagogical Day or next to a weekend;

IL EST PROPOSÉ par la commissaire Llewelyn-Cuffling, appuyé par le commissaire Craig, que le calendrier scolaire 2020-2021 pour le secteur jeune soit adopté tel qu'amendé notamment en déplaçant la journée et de formation et de planification du 15 décembre 2020 au 17 décembre 2020, ayant tenu compte des commentaires reçus durant la période de consultation publique qui s'est déroulée du 11 novembre 2020 au 15 novembre 2020 ; ET

IT IS MOVED by Commissioner Llewelyn-Cuffling, seconded by Commissioner Craig that the 2020-2021 school calendar for the youth sector be adopted as amended namely by moving the December 15, 2020 Training and Planning Day to December 17, 2020 having taken into account the comments received during the public consultation that was held between November 11, 2020 and November 15, 2020; AND

QU'une copie soit annexée au présent procès-verbal.

THAT a copy be appended to these minutes.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

UNANIMOUS

AJOURNEMENT DE LA SÉANCE :

ADJOURNMENT OF MEETING:

Il PROPOSÉ par la commissaire Dumont, appuyé par la commissaire Gour, que la séance soit ajournée au 15 décembre 2020.

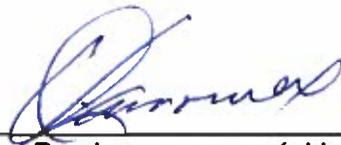
IT IS MOVED by Commissioner Dumont, seconded by Commissioner Gour to adjourn the meeting to December 15, 2020.

Fin de la séance :

Closing:

La séance s'est terminée à 19 h 39.

The meeting ended at 7:39 p.m.



Dan Lamoureux, président / Chairman



John McLaren, secrétaire général / Secretary General



**CONSEIL DES COMMISSAIRES
COUNCIL OF COMMISSIONERS**

AVIS PUBLIC

Avis est, par la présente, donné qu'une séance extraordinaire du Conseil des commissaires est convoquée, le tout, conformément à l'article 163 de la *Loi sur l'instruction publique*.

Cette séance extraordinaire aura lieu le **mardi 24 novembre 2020 à 19 h 30** au **7525 chemin de Chambly, Saint-Hubert, Québec**.

LE TOUT CONFORMÉMENT à la *Loi sur l'instruction publique*.

ORDRE DU JOUR – SÉANCE EXTRAORDINAIRE

1. Ouverture de la séance
2. Déclaration du Conseil des commissaires
3. Adoption de l'ordre du jour
4. Résolutions
 - 4.1 Calendrier scolaire 2020-2021 pour le secteur jeune : Report de la journée de formation et de planification du 15 décembre 2020
5. Clôture de séance
6. Date de la prochaine session ordinaire du Conseil : **le mardi 15 décembre 2020 à 19 h 30**

Donné à Saint-Hubert (Québec) le 20 novembre 2020

John McLaren, secrétaire général

PUBLIC NOTICE

Public notice is hereby given that a **special** meeting of the Council of Commissioners is convened as per the requirement of article 163 of the *Education Act*.

This special meeting will be held on **Tuesday, November 24, 2020 at 7:30 p.m. at 7525, chemin de Chambly, Saint-Hubert, Québec.**

In accordance with the *Education Act*.

DRAFT AGENDA –SPECIAL MEETING

1. Call to Order and Quorum
2. Statement of the Council of Commissioners
3. Adoption of the Agenda
4. Resolution
 - 4.1. 2020-2021 School Calendar for the Youth Sector: Rescheduling of the December 15, 2020 Teacher Training and Planning Day
5. Close of Meeting
6. Date of Next Regular Meeting: **Tuesday, December 15, 2020 at 7:30 p.m.**

Given at Saint-Hubert, Québec, on November 20, 2020.



John McLaren, Secretary General